

On approval of the Agreement between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the State of Israel on cooperation in the field of agriculture

Unofficial translation

Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 210 dated April 18, 2017

Unofficial translation

The Government of the Republic of Kazakhstan hereby **DECREES AS FOLLOWS:**

1. Approve the attached Agreement between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the State of Israel on cooperation in the field of agriculture, done in Astana on December 14, 2016.

2. This Decree shall be enforced from its signing.

The Prime Minister of the Republic of Kazakhstan

B. Sagintayev

Approved by
the Decree of the Government of
the Republic of Kazakhstan
No. 210 dated April 18, 2017

Agreement

between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the State of Israel on cooperation in the field of agriculture

The Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the State of Israel (hereinafter referred to as the "Parties"),

considering the close ties and friendly relations uniting the Republic of Kazakhstan and the State of Israel,

considering the mutual desire to develop cooperation in the field of agriculture on a mutually beneficial basis,

aware of the leading role of agricultural sector in economic development and food security,

conscious of the importance of sharing experience and cooperation at all levels to strengthen cooperation between Parties,

have agreed as follows:

Article 1

Cooperation between the Parties shall be carried out in the following areas:

- crop and livestock;
- veterinary medicine, plant protection and quarantine;

- agricultural science, exchange of knowledge;
- processing of agricultural products;
- water-saving technologies;
- aquaculture;
- training of specialists.

Article 2

Cooperation under this Agreement shall be carried out through:

exchange of information on research and knowledge in the field of agriculture;

mutual exchange of technical assistance and training in advanced knowledge (technologies) in the field of agriculture;

exchange of information on regulatory legal acts and standards in the field of agriculture;

participation in events held by the Parties (exhibitions, seminars, conferences and other similar events);

discussion of issues of mutual interest;

increase the professional potential of specialists through internships, trainings;

encouraging private sector investment in agricultural sector of the two countries.

By mutual agreement, the Parties may develop other forms of cooperation in the field of agriculture, which are not mentioned in the provisions of this Article.

Article 3

The Parties shall independently bear the expenses that arise during the implementation of the provisions of cooperation in accordance with this Agreement, within the available budgetary funds of the Parties, unless otherwise agreed.

Article 4

The competent authorities of the Parties responsible for implementation of this Agreement shall be:

from the part of Kazakhstan - the Ministry of Agriculture,

from the part of Israeli - the Ministry of Agriculture and Rural Development,

The Israeli Agency for Development of International Cooperation (MASHAV) - to conduct the trainings specified in Article 2 of this Agreement.

In the event of a change in the competent authorities of the Parties responsible for implementation of this Agreement, the Parties shall immediately notify each other of this by diplomatic channels in writing.

Article 5

a) The Parties shall provide legal remedies for the rights to the results of intellectual activity obtained in the course of implementation of this Agreement in accordance with national legislation and international treaties to which the states of the Parties are parties.

b) The rights to the results of intellectual activity obtained as a result of joint activities in accordance with this Agreement shall be subject to regulation in accordance with separate agreements prepared on a case-by-case basis.

c) The Parties shall not have the right to transfer any confidential information received under this Agreement, which is marked as “Confidential”, to third parties without the written consent of any Party from which such information was received.

Article 6

By written consent of the Parties, this Agreement may be amended in writing, which are its integral parts and drawn up by separate protocols, which enter into force in the manner provided by Article 9 of this Agreement.

Article 7

Any type of activity carried out in accordance with this Agreement shall be carried out in accordance with the laws, rules and procedures of each of the Parties.

Article 8

Disputes and disagreements between the Parties regarding the interpretation or application of the provisions of this Agreement shall be resolved peacefully by negotiations or consultations.

Article 9

1. This Agreement shall enter into force on the day of receipt by diplomatic channels of the last written notice on completion by the Parties of the domestic procedures necessary for its entry into force.

2. This Agreement shall remain in force for five (5) years and is automatically extended for subsequent five-year periods until one of the Parties notifies the other Party in writing by diplomatic channels of its intention to terminate it in six (6) months.

3. Termination of this Agreement will not affect the validity or duration of activities implemented under this Agreement until the end of this Agreement, unless otherwise specified by the Parties.

Done in Astana on December 14, 2016, which corresponds to “____” _____ 5777 on the Jewish calendar, in two original counterparts, each in Kazakh, Hebrew, English and

Russian, all texts being equally authentic. In the event of a discrepancy between the texts of this Agreement, the Parties refer to the text in English.

*For the Government
of the Republic of Kazakhstan*

*For the Government
of the State of Israel*

© 2012. «Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan» of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan